



Gabriel Rico, *Metawoman N1*, 2020. Neon, branch, 99 × 131 × 5 cm. Photo by Guillaume Ziccarelli. Courtesy of the Artist & Perrotin

**JOHAN CRETEN, JEAN-PHILIPPE DELHOMME, JENS FÄNGE,
BERNARD FRIZE, LAURENT GRASSO, GREGOR HILDEBRANDT,
IZUMI KATO, KLARA KRISTALOVA, OB, OTANI WORKSHOP,
PAOLA PIVI, GABRIEL RICO, AYA TAKANO**

HEAD IN THE CLOUDS

February 9 — March 19, 2022
Tuesday - Saturday | 12pm - 6pm

Perrotin Tokyo is pleased to present *Head in the Clouds*, a group exhibition featuring thirteen Perrotin artists. The concept of this presentation plays with the idiom “head in the clouds”, exploring both its allusion to a dreamy state of mind, as well as the notion of being oblivious to reality or to impending danger. The expression is especially relevant in our current culture of digitisation and information overload, where we tend to walk around with our minds absorbed in a world far away, often unavailable to give our undivided attention to the full reality in front of us. Art calls us back into the here and now, to re-connect and give deeper focus and thought to our sensory experience.

The works presented invite us to encounter the voices of artists from a vast range of cultures, practices, and concerns; at times making us dive deep into their inner world, and at others, urging us to sober up to reality.

展覧会会期：2022年2月9日 - 3月19日
火曜 - 土曜 | 正午 - 18時

ペロタン東京はこのたび、所属アーティスト13名によるグループ展「Head in the Clouds」を開催いたします。本展のコンセプトは英語の慣用句、“head in the clouds”に含まれる概念、“空想にふける精神状態”と、“現実や差し迫った危険に気付かないこと”、その両者を探求するものです。デジタル化や情報過多にさらされ、遠い世界に心を奪われたまま日常を過ごし、しばしば目の前の現実に意識を完全に向けることができない現代社会において、この慣用句は特に適切な表現でしょう。アートは私たちを、“今、ここ”へと引き戻し、より深い集中力と思考とともに、知覚的な体験を再起させます。

今回展示される作品群は、多様な文化背景を持ち、そのプラクティスや関心も様々なアーティストたちの声を通して、ときに内省的な世界へと深く誘い、ときに現実に目を向けるよう促します。



Laurent Grasso, *Studies into the Past*. Oil and palladium leaf on wood, 20 × 30 cm.
Photo by Claire Dorn. Courtesy of the Artist & Perrotin

The *Studies into the Past* series by **Laurent Grasso** transports us into a parallel world existing at the intersection of various temporalities. Executed in a style inspired by Italian and Flemish painters of the 15th and 16th centuries, often depicting celestial phenomena rarely illustrated before the nineteenth century — eclipses, auroras borealis, meteorites — along with strange clouds of smoke, a rock hovering over a landscape, and other mysterious sights, the works constitute a major conceptual project aimed at reconstructing our perception of the reality of another era.

On the other hand, Grasso's *Future Herbarium* works were inspired by images of daisies that were speculated as having mutated due to the Fukushima nuclear disaster in Japan, and envision fossilised specimens of such plants, as well as studies of mutant flowers illustrated in the style of nineteenth-century herbariums.

In contrast, **Jean-Philippe Delhomme**'s domestic flowers welcome the viewer to a safe and peaceful space -- a step into somebody's place of comfort and rest. There is a loose ease about Delhomme's touch, that perhaps comes from his spontaneous style of depicting his subjects without preliminary sketching, capturing their energies with a distinctive informality. As such, Delhomme demonstrates immense expression through his portraits and still lifes, conveying an authorly perspective which serves as the common thread throughout his practice.

ob explores the dreamy filter of the feminine psyche through the recurring motif of a wide-eyed young girl in her delicate, atmospheric paintings. Drawing inspiration from her roots in the digital age, the artist's signature style invokes elements of manga, anime, and video games - as well as Western paintings - and features milky colours and soft edges. ob has often referred to her creations as different versions of herself and her friends, as young persons "wandering through adolescence full of uncertainty", still unable to fully express their thoughts and dreams.

Similarly drawing on personal memories and lived experiences, **Otani Workshop**'s innovative works are populated by immemorial figures in which subtly wrestles with strangeness. The faces and figures in his paintings and sculptures embody a naiveté born from unfiltered emotions and actions — a childlike quality emphasised by the simplistic formal language and childish features of his subjects. Imbued with a brazen



ob, *Sprouting*, 2022. Oil on canvas, 45.5 × 38 cm.
©2022 ob/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved. Courtesy Perrotin

ローラン・グラッソによるシリーズ作品《Studies into the Past》は、いくつもの時世が交差するパラレル・ワールドへと私たちを導き入れます。これらの作品には15～16世紀のイタリアやフランドルの画家からインスピレーションを得た様式が用いられ、日食・月食、オーロラ、隕石など、19世紀以前にはほとんど描かれることのなかった天文現象や、もうもうとした不思議な煙、眺望のなかに浮遊する岩などの謎めいた光景が描かれています。このシリーズは、“異なる時代の現実”に対する私たちの認識を再構築することを試みた、壮大でコンセプチャルなプロジェクトなのです。

また、グラッソの《Future Herbarium》は、福島第一原子力発電所事故後に突然変異が確認されたヒナギクから着想を得ており、こうした植物の化石標本を想像するとともに、突然変異を起こした花々の習作を19世紀のハーバリウムの様式で描いています。

一方で、**ジャン＝フィリップ・デローム**が描く家庭的な花々は、誰かのくつろぎの場へと足を踏み入れるかのごとく、鑑賞者を安全で平和な空間へと招き入れます。デロームの気楽でゆるやかなタッチは、下絵を描かずに、独特の自由さで被写体のエネルギーを捉える、自然発生的な制作スタイルに起因しているのかもしれませんが。デロームによるポートレートや静物画の表現力は計り知れず、そのプラクティスを通してアーティストとしての視点を示しています。

obは、その繊細で雰囲気豊富なペインティングに繰り返し登場する大きな目の少女を通して、女性心理における夢幻的なフィルター（見え方）を探求しています。デジタル世代としてのルーツからインスピレーションを得るとともに、白濁した色彩と柔らかな境界線を用いた特徴的な様式は、漫画、アニメ、ビデオゲーム、さらに西洋絵画の要素をも想起させます。obは自身の創作物について、自分や友人たちの別バージョンであると言及しており、考えや夢を十分に表現することがまだできない、“不確実性に満ちた思春期をさまよう”若者を表現しています。

大谷工作室もまた、自身の記憶や経験をもとに創作を行っています。その斬新な作品の多くは巧みに奇妙さと絡み合い、太古の像が宿っています。大谷工作室のペインティングや立体作品にみられる顔や姿は、ありのままの感情や行動から生まれる素朴さを体現しています。こうした子どものような性質は、単純化された形式言語と、モチーフの幼い容貌によって強調されています。恥じらいのない傷つきやすさに満ちた、ひととき穏やかなキャラクターたちは、観る者に共感と静かな関わり合いを求めているようです。

タカノ綾は、人間と宇宙が一体化し、異世界の動物や植物とも会話を交わしながら、ともに完璧に調和して生きることができる美しい空想上の世



Otani Workshop, *Monster*, 2022. Oil on canvas, 71.5 × 96.5 cm.
©2022 Otani Workshop/Kaikai Kiki Co., Ltd. All Rights Reserved. Courtesy Perrotin

vulnerability, these exceptionally gentle characters demand our empathy and quiet engagement.

Constructing an Elysian world unphased by the restrictions of gravity or reality, **Aya Takano** presents a picturesque imaginary realm in which humans are at one with the universe, conversing and living in perfect harmony with other-worldly animals and plants. Taking inspiration and example from classical literature, mythology, and folklore, Takano presents a fantastical land in which the distinction between humans, animals, plants and other beings seem to dissipate.

The odd yet familiar world of **Klara Kristalova** seems to have a life of its own. Inhabited by characters who are peculiar, alone, quiet, and perhaps lost, there is a vulnerability and humanity about Kristalova's creations that engrosses our empathy. Drawing from Nordic storytelling and traditional myths, the artist seeks to convey basic human emotions such as fear, love, sadness, and guilt, which emerge from her work like memories from our own childhoods.

Similarly enigmatic yet captivating are the creatures of **Izumi Kato**. Exuding a primal, untouched, and somewhat embryonic quality, these rudimentary beings are at once otherworldly and archetypal. Working intuitively and often with locally-sourced materials such as stone and natural fabrics, Kato breeds characters with compelling spirit and commanding presence, inviting viewers to encounter themselves within these mystical beings.

Gabriel Rico's work is characterised by the genesis of a dialogue between seemingly disparate objects. Combining a range of materials such as rocks, branches, neon, taxidermy, and household tools, Rico masterfully recontextualises familiar objects and materials, creating sculptures that invite viewers to reflect on the relationship between human society and the natural environment, and their respective principles.

Also working with earthen materials, Paris-based artist **Johan Creten** is seen as a pioneer in the resurgence of ceramics in contemporary art. Working with clay since the 1980s, when the medium was still misprized in the art world, Creten creates works that convey abundance, sexuality, and a sense of the ancient and the primal.



Klara Kristalova, *Faces*, 2021. Glazed porcelain, 26 × 18 × 15 cm. Photo by Carl Henrik Tillberg.
©Klara Kristalova / JASPAR, Tokyo 2022. Courtesy of the Artist & Perrotin

界を表現し、重力や現実の制約を受けないエリユーション（理想郷）を構築しています。タカノは、古典文学、神話、民話などからインスピレーションや参考を得て、人間、動物、植物、その他の存在の区別をなくした空想の世界を示しています。

クララ・クリスタローヴァが織りなす世界は、奇妙でありながらも親しみやすく、生命が宿っているかのような作品群から成ります。風変わりな、独りぼっち、物静かな、まるで迷子のキャラクターたちには、脆さと人間らしさが溢れ、観る者の共感を呼びます。クリスタローヴァは北欧の物語や伝統的な神話を題材に、恐怖、愛、悲哀、罪悪感といった人間の基本的な感情を伝えることを試みています。それらはまるで私たちが幼少期の記憶を思い出すかのように、作品から浮かび上がってきます。

加藤泉が創り出す謎めいた生き物たちもまた、鑑賞者の心を捉えます。その存在は原始的で、手つかずの、どこか胎児のような性質を醸し出し、それらは未発達のであると同時に、別世界的で、原型的でもあります。加藤は直感的な創作を行うとともに、しばしば石や天然素材の織物など、現地調達された素材を用いて、圧倒的な魂を持ち、堂々たる存在感を放つキャラクターたちを生み出します。観る者はこの神秘的な生き物たちに導かれ、自分自身と向き合うこととなるでしょう。

ガブリエル・リコの作品は、一見すると異質なものの構成から生み出される“対話”によって特徴づけられます。リコは、岩、枝、ネオン、剥製、家庭用品など、様々な素材を組み合わせることで、身近なオブジェクトや素材を巧みに再文脈化し、鑑賞者に人間社会と自然環境の関係性や、それぞれの原理について考えるきっかけを与える立体作品を制作しています。

また、パリ在住の**ヨハン・クレテン**も自然素材を用いた作品創りを行っており、現代美術における陶芸復活の先駆者として知られています。クレテンは、アート界においてメディウムとしての粘土がまだ過小評価されていた1980年代から活動を始め、豊かさやセクシュアリティ、古代や原始の感覚を醸し出す作品を制作しています。

立体作品《Glory》は、ルネッサンス期の陶芸の名工であるベルナルド・パリシーへのオマージュとして制作されたシリーズ《Les Vagues pour Palissy》に続くものであり、精力、復活、生命のサイクルといった、壮麗なイメージを表現しています。これらは後に、《The Glories》と名付けられた壁面立体作品へと発展し、その堂々たる金の輝きと女性的な曲線により、光輝や繁栄の感覚を呼び起こすとともに、その幾何学的な完璧さを通して、内なる平和を呼び起こすものとなりました。本展に参加する幅広いアーティストたちによる多岐にわたる作品を通して

The *Glory* sculptures succeed *Les Vagues pour Palissy* — a series created as a tribute to the renaissance ceramic master Bernard Palissy, embodying triumphant images of energy, regeneration, and the cycle of life. These later developed into wall sculptures titled *The Glories* that evoke a sense of splendour and prosperity with their majestic gold lustre and feminine curvature, whilst invoking a sense of inner peace through their geometric perfection.

Amidst the eclectic works of these wide-ranging artists, we find ourselves traveling around the globe, and through various epochs, subjects, and lexicons; yet with each exploration we are brought back to the deepest parts of ourselves, whether emotional, intellectual, or psychological. *Head in the Clouds* takes the immobility brought on by the pandemic as an opportunity to address the greater issue of our collective reluctance to stay in the present.

More information about the show >>>

て、私たちは世界中を旅し、様々な時代、テーマ、“語彙”を跨ぎながらも、その都度、自分自身の感情的、知的、心理的に最も深い部分へと連れ戻されるようです。「Head in the Clouds」は、昨今のパンデミックによって引き起こされた不動性を、“今”に留まることを集団的に嫌う私たちという、より大きな問題提起の機会として捉えています。

展覧会に関する詳細はこちら >>>